



KUTSCHENFAHRTEN MIT DER ELEKTRO-HYBRID- PFERDEKUTSCHE

VOŽNJE S HIBRIDNO ELEKTRIČNO KOČIJO

3 REGIONEN / REGIJE • 3 KUTSCHEN / KOČIJE • 1 PROJEKT / PROJEKT:
POMURSKA REGION / POMURSKA REGIJA, SÜDBURGENLAND, STEIERMARK



REGIONEN / REGIJE

STEIERMARK / AVSTRIJSKA ŠTAJERSKA
SÜDBURGENLAND / JUŽNA GRADIŠČANSKA
PROMURJE / POMURSKA



E-CARRIAGE 4CBST

PROJEKTINFORMATION / PROJEKTNE INFORMACIJE

KUTSCHENWEGE FÜR E-KUTSCHEN

Förderung eines naturfreundlichen grenzüberschreitenden nachhaltigen Tourismus mit Hilfe von innovativen touristischen Produkten

Slowenien und Österreich teilen sich schon seit Jahrhunderten ein Segment der Geschichte sowie Traditionen und Überlieferungen, insbesondere die Tradition verbunden mit Pferden, Reiten und Kutschen, wobei diese in Slowenien in den letzten Jahren in den Hintergrund geraten ist. Für die Revitalisierung der Kutschentradition und Entwicklung innovativer tour. Produkte ist die grenzüber. Zusammenarbeit unbedingt erforderlich, um mit den gemeinsamen Ressourcen und Kompetenzen der Partner nicht nur lokal, sondern international zu agieren. Da der Trend im Tourismus in Richtung personalisierte Produkte und originelle Erfahrungen geht, wird sich das Projekt mit der Entwicklung eines ganzheitlichen tour. Produktes befassen, das auf dem Kulturerbe beider Regionen – Pferde und Kutschen- basieren wird. Unter Einbindung von slowenischen und österreichischen tour. Vorzügen, wie Tradition, Natur (Natura 2020) und Kulturerbe (Schlösser), werden diese auf eine neue und kreative Art angeboten. Im Zentrum des Projektes stehen die Entwicklung innovativer Kutschen und die Entwicklung von tour. Produkten. In die Kutsche wird ein Elektromotor mit Energiespeicher eingebaut, der den Pferden das Ziehen der Kutsche erleichtern sowie längere und abwechslungsreichere Kutschenwege für mehrere Personen ermöglichen wird. Die tour. Produkte werden sich den Jahreszeiten und der Größe der Gruppe anpassen können. Die Gäste werden auch verschiedene Themenwege mit diversen Geschichten erleben können. Alle Wege und Kutschen werden im Laufe des Projektes getestet und angepasst, so dass am Ende ein tour. Spitzenprodukt entsteht, das die Attraktivität des grenzüberschreitenden Gebietes und somit auch die Anzahl der Nächtigungen steigern wird.

Das Ziel des Projekts E-CARRIAGE 4CBST war es, drei solche Kutschen zu erbauen, eine für den Lead Partner RIS Schloss Rakičan, eine für den österreichischen Partner Tourismusverband Südburgenland und für das EC Energie Zentrum Lipizzanerheimat.

Die grenzüberschreitende Projektzusammenarbeit umfasst zwei Projektpartner aus Slowenien:

- RIS Dvorec Rakičan, (Lead Partner) und Univerza v Mariboru und drei Projektpartner aus Österreich:
 - Tourismusverband Südburgenland
 - Europäisches Zentrum für Erneuerbare Energie Güssing
 - EC Energie Center Lipizzanerheimat

KOČIJAŠKE POTI ZA E-KOČIJE

Spodbujanje naravi prijaznega čezmejnega trajnostnega turizma in oblikovanje inovativnih turističnih produktov

Slovenija in Avstrija si že stoletja delita segment zgodovine, tradicije in izročil, ena najbolj izstopajočih tradicij pa so konji, jahanje in kočijaštvo, pri čemer je slednje v zadnjih letih v Sloveniji neupravičeno potisnjeno v ozadje. Čezmejno sodelovanje je pri revitalizaciji kočijaške tradicije in oblikovanju inovativnih turističnih produktov nujno, saj na podlagi skupnih komplementarnih virov in kompetenc, s katerimi razpolagajo partnerji, ni omogočena samo implementacija na lokalni, temveč tudi na mednarodni ravni. Trendi turizma gredo v smer personaliziranih trajnostnih produktov in pristne izkušnje, zato projekt sloni na oblikovanju celovitega turističnega produkta, ki je po kulturni dediščini bistven za obe regiji – konjih in kočijah. Vključili bomo slovenske in avstrijske turistične prednosti, kot so tradicija, naravna (Natura 2020) ter kulturna dediščina (gradovi), in jih ponudili na popolnoma nov in kreativen način. V središču projekta je razvoj inovativnih kočij ter razvoj turističnih produktov. V kočijo bo vgrajen električni motor s hranilnikom energije, ki bo konjem omogočil lažjo vleko kakor tudi daljše in bolj razgibane kočijaške poti za več oseb. Turistični produkti bodo prilagodljivi letnim časom in velikostim skupine. Gostom bodo na voljo različne tematske poti, ki jih bodo popeljale v različne zgodbe in doživetja. Vse poti ter kočije bodo med projektom tudi testirane in prilagojene tako, da bodo na koncu ponudile vrhunski turistični produkt, ki bo povečal atraktivnost in število nočitev v čezmejnem prostoru.

Cilj projekta E-CARRIAGE 4CBST je bil izdelati tri take kočije: eno kočijo za vodilnega partnerja RIS dvorec Rakičan, eno za avstrijskega partnerja Tourismusverband Südburgenland in eno kočijo za EC Energie Zentrum Lipizzanerheimat.

V čezmejno projektno sodelovanje sta vključena dva projektna partnerja iz Slovenije:

- RIS Dvorec Rakičan (vodilni partner) in Univerza v Mariboru ter trije projektni partnerji iz Avstrije:
 - Tourismusverband Südburgenland (Turistično društvo Južna Gradiščanska),
 - Europäisches Zentrum für Erneuerbare Energie Güssing (Evropski center za energije iz obnovljivih virov),
 - EC Energie Center Lipizzanerheimat (Energijski center domovina lipicancev).

DIE GESCHICHTE DER PFERDEKUTSCHE



Ab dem 2. Jahrhundert nach Christus hatten die Römer bereits, mit Lederriemen, gefederte Reisewagen. Die Technik ging aber mit dem Niedergang der Antike verloren. Im 15. Jahrhundert wurde die Federung im „Kocs“ (HU) erneut erfunden. Von da an wurde an den Kutschen stetig verbessert, was immer die Entwicklung der Technik hergab. Mit dem etwa gleichzeitig mit der neuzeitlichen Kutsche aufgekommenen Postwesen wurde die Postkutsche für über zwei Jahrhunderte zum wichtigsten öffentlichen Transportmittel Europas und der Neuen Welt.

Seit dem 17. Jahrhundert ging man dazu über, die Botenpost durch eine Fahrpost zu ergänzen oder zu ersetzen, die auch Personen und größere Postsendungen befördern konnte. In England wurde beispielsweise im Jahr 1657 die erste Postkutschenlinie zwischen London und Chester in Betrieb genommen. Ab dem 18. Jahrhundert nahm die Bedeutung der Postkutschen für den Personenverkehr zu. Eine wesentliche Verbesserung erfuhren die Leistungen der Fahrpost durch den Ausbau der Landstraßen im 18. und 19. Jahrhundert. Um 1820 waren die bedeutenden Überland-Postkurse so gut ausgebaut, dass die dort verkehrenden Kutschen mit dem Tempo einzelner Reiter mithalten konnten. Die Reisegeschwindigkeit der Postkutsche wurde durch den Straßenbau von etwa 2 km/h im Jahr 1700 und 5,5 bis 7,5 km/h im 18. Jahrhundert auf etwa 10 km/h im Jahr 1850 gesteigert. Eine Kutsche konnte damals an einem Tag bisweilen über 100 Kilometer zurücklegen.

Den ersten regulären Linienverkehr betrieben ab 1730 in Österreich die Poststellwagen, nachdem die Post von Karl VI. zum Staatsmonopol erklärt worden war. Ansonsten musste man sich eine Landkutsche anmieten. Diese frühen

Formen entsprachen noch dem heutigen Minibus, mit nur vergleichsweise wenigen Sitzplätzen. Der Name „Omnibus“ („für alle“) für den innerstädtischen Stellwagen ist 1842 nachweislich.

Mit dem Ausbau der Eisenbahn (zusammenhängendes mitteleuropäisches Netz seit 1849) und der Erfindung des Automobils 1886 durch Carl Benz ging das oft romantisch verklärte Zeitalter der Postkutschen allmählich zu Ende. In den wenigsten Ländern ist die Kutsche noch ein wichtiges Transportmittel. In Mitteleuropa wird Gespannfahren heute fast nur noch als Hobby oder Sportart ausgeübt.

DIE INNOVATION – EINE ELEKTRO-HYBRID-PFERDEKUTSCHE

Eine Kutsche mit eingebautem Elektromotor und Energiespeicher reduziert die Anhängelast des Pferdes und ermöglicht somit längere Fahrten, die auch für größere Gruppen geeignet sind. Grundsätzlich handelt es sich um eine Standardkutsche, in die zusätzlich ein Elektromotorantrieb und ein Energiespeicher eingebaut sind. Das somit entstandene Produkt ist eine innovative Hybrid-E-Kutsche, deren Hauptzweck darin besteht, Pferde zu unterstützen und ihnen zu helfen, Hänge und größere Entfernung zu überwinden.

Der Elektromotorantrieb der Kutsche ist in eine elektrische und eine mechanische Baugruppe unterteilt. Das elektrische System besteht aus folgenden Komponenten: Steuerungssystem mit Messgeräten, Batterieladegerät, Batterie, DC-AC-Wandler. Das mechanische System besteht aus einem Wechselgetriebe und einem Differential.

ZGODOVINA KOČIJE S KONJSKO VPREGO



Rimljani so se že od 2. stoletja po Kristusu uporabljali z usnjenimi jermenii vzmetene vozove. Z zatonom antičnih civilizacij pa je ta tehnika izginila.

V 15. stoletju je bilo na novo izumljeno vzmetenje v „kočs“ (madžarsčina). Od takrat naprej so kočije stalno izpolnjevali z najnovejšimi razpoložljivimi tehnikami. Prično istočasno z razvojem kočij so se razvijale poštne storitve, pri čemer je poštna kočija za več kot dve stoletiji postala najpomembnejše prevozno sredstvo Evrope in Novega sveta.

Od 17. stoletja naprej pošte ne dostavlja z golj sel na konju, ampak storitve dopolnijo ali celo zamenjajo poštne kočije, ki prevažajo tudi osebe ali večje pošiljke. Med mestoma London in Chester v Angliji so na primer leta 1657 uvedli prvo linijo poštne kočije. Vse bolj pomembna za prevoz ljudi je postala poštna kočija po 18. stoletju. V 18. in 19. stoletju so zgradili in izboljšali deželne ceste, kar je močno vplivalo na storilnost poštih kočij. Poštne poti so bile okrog 1820 tako dobro razvite, da so poštne kočije, diližanse, dosegale takšne hitrosti, kot so jo dsegali posamezni jahači. Vse boljše ceste so botrovale temu, da se je hitrost potovanja s poštno kočijo iz začetnih 2 km/h leta 1700 in 5,5 do 7,5 km/h v 18. stoletju povečala na 10 km/h leta 1850. V tistem času je lahko kočija dnevno prevozila do 100 kilometrov.

Karl VI. je pošto razglasil za državni monopol in prve regularne linije so zaživele leta 1730. Prevozno sredstvo so bile poštne kočije, drugače pa je bilo treba najeti navadno kočijo. Te zgodnje oblike po velikosti ustrezajo

današnjim minibusom, vendar z manj prostora za sedenje. Ime ‚omnibus kočija‘ („kočija za vse“) za mestni prevoz ljudi se dokazljivo prvič pojavi 1842.

Zaradi izgradnje železnic (povezana srednjeevropska mreža od 1849 naprej) in odkar je Carl Benz leta 1886 izumil avtomobil, se je počasi bližal konec velikokrat romantični dobi poštih kočij. Kočija je pomembno prevozno sredstvo le še v maloštevilnih državah. Srednja Evropa dandanes vprego uporablja le še za prosti čas ali šport.

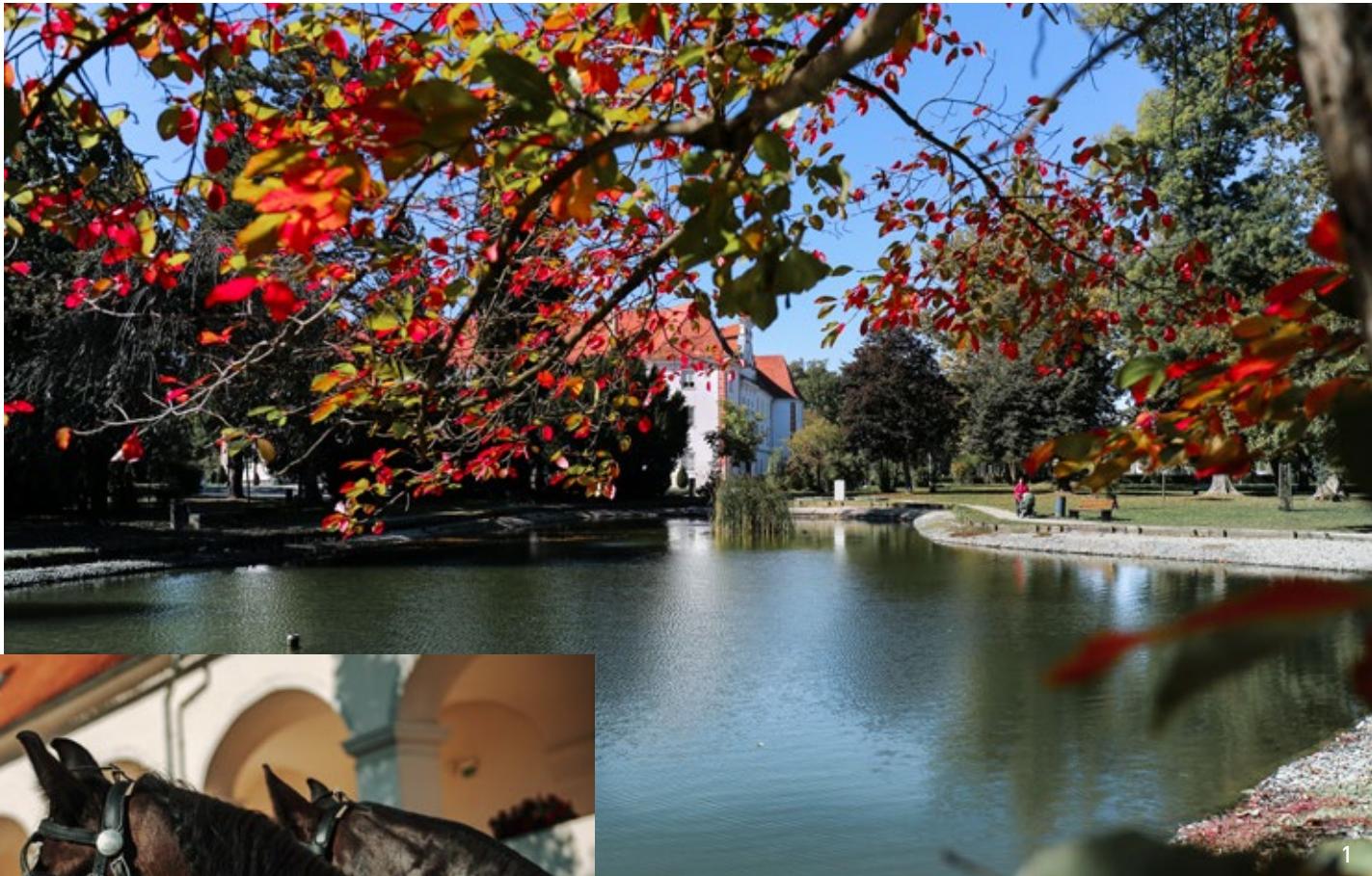
INOVACIJA – HIBRIDNA ELEKTRIČNA KOČIJA

Kočija z vključenim elektromotornim pogonom ter hranilnikom električne energije konjem omogočata lažjo vleko, prav tako pa tudi oblikovanje daljših poti, ki so primerne tudi za večje skupine. Načeloma gre za standarno kočijo, v katero je bil dodatno vgrajen električni motorni pogon in hranilnik energije.

Tako nastali izdelek je inovativna hibridna e-kočija, glavni namen pa je podpora konjem in jim tako pomagati pri premagovanju klancev ter daljših razdalj.

Pogon električne kočije je razdeljen na električni in mehanski sklop. Električni sklop sestavljajo komponente: nadzorni sistem z merilniki, baterijski polnilnik, baterija in DC-AC pretvornik. Mehanski sklop sestavlja menjalnik in diferencial.

DIE REGION / REGIJA POMURJE / POMURSKA REGIJA



Pomurje ist eine Region im Nordosten Sloweniens entlang der Mur. Am rechten Ufer dieses Flusses liegen die Regionen Štajerska (slowenische Steiermark) und Prlekija, am linken Ufer erstreckt sich die Region Prekmurje, die nach dem Fluss Mur benannt wurde. In Prekmurje gibt es weite Ebenen, durch die ein ruhiger Fluss fließt. Auf diesem Fluss befinden sich zwei schwimmende Mühlen, und die Besucher können die grünen Hügel mit Weinbergen betrachten und genießen.

Die Region ist auch berühmt für ihre zahlreichen Thermalquellen, in denen man viele Heilbäder entwickelte (Terme 3000, Terme Vavat). Das Zentrum von Prekmurje ist die Stadt Murska Sobota, die auch nach dem Fluss Mur benannt wurde. In Murska Sobota befinden sich zahlreiche Bars, die Ihnen köstliche Speisen und Getränke in einer freundlichen und angenehmen Atmosphäre anbieten. In der Stadt befindet sich im berühmten Renaissance Schloss von Murska Sobota das Regionale Museum. Das Museum bietet den Besuchern eine Reihe von permanenten und temporären Sammlungen, die das kulturelle Erbe dieser Region vorstellen.

1 Schloss Murska Sobota / Grad Murska Sobota

2 Zugpferde der E-Kutsche / Vprežni konji e-kočije

3 Panonska Vas / Panonska Vas

4 Schloss Rakican / Dvorec Rakičan

5 Schiffmühle auf der Mur / Plavajoči mlin na Muri



Pomurje je regija na severovzhodu Slovenija, vzdolž reke Mure. Na desnem bregu reke ležita regiji slovenska Štajerska in Prlekija, na levem bregu pa se razprostira Prekmurje, ki je ime dobilo po reki Muri. Reka umirjeno teče po ravninah Prekmurja. Na reki sta dva plavajoča mlina in obiskovalci lahko uživajo in občudujejo pogled na zelene griče in vinograde.

Regija je znana tudi po številnih termalnih vrelcih, ob katerih so se razvila številna zdravilišča (Terme 3000, Terme Vivat). Center Prekmurja pa je mesto Murska Sobota, ki je prav tako ime dobilo po reki Muri. V Murski Soboti so številni lokalji, ki vam ponujajo slastne jedi in pijače, v prijaznem in prijetnem okolju. V znanem renesančnem gradu v Murski Soboti je tudi regionalni muzej. V muzeju si obiskovalci lahko ogledajo vrsto stalnih in začasnih zbirk, ki predstavljajo kulturno dediščino te regije.



KUTSCHENTOUREN / IZLETI S KOČIJAMI POMURJE / POMURSKA REGIJA



E-KUTSCHE SLOWENIEN

Die neue Hybrid-E-Kutsche verfügt über einen eingebauten 8,5-kW-Elektromotor mit Energiespeicher (48 VDC 150 Ah). Die Kutsche ist mit einem abnehmbaren Dach, bequemen Sitzen, einem Klubtisch und einer IKT-Grundausrüstung ausgestattet. Die Hybrid-E-Kutsche ist 4,7 m lang und 2,60 m hoch und erreicht eine Geschwindigkeit von 7-15 km/h. Die Kutsche wiegt ohne die Pferde 1300 kg und 2700 kg mit Pferden. Das Konzept des Modells einer Standardkutsche basiert auf einer reichen Kutschentradition, einschließlich moderner technischer Geräte. Für die Beförderung von Passagieren steht ein zusätzlicher Kutschenanhänger zur Verfügung, der den Transport größerer Gruppen ermöglicht.

E-KOČIJE SLOVENIJE

Nova hibridna e-kočija se ponaša z vgrajenim 8,5-kW elektromotorjem s hranilnikom električne energije (48 VDC 150 Ah).

Kočija je opremljena s snemljivo streho, udobnimi sedeži, klubsko mizico in osnovno IKT opremo. Hibridna e-kočija v dolžino meri 4,7 m, v višino pa 2,60 m, pri čemer dosega hitrost 7-15 km/h. Brez konjev tehta 1300 kg, s konji pa 2700 kg. Zasnova standardnega modela kočije temelji na bogati kočijaški tradiciji, vključujuč sodobne tehnične rešitve. Na voljo je tudi dodatna kočijaška prikolica za prevoz potnikov, kar omogoča prevoz večjih skupin.

ROUTEN

Ausgangspunkt aller slowenischen Kutschenfahrten mit der neuen Hybrid-E-Kutsche ist das Schloss Rakičan, das bereits aus historischer Sicht stark mit Kutschen und Pferden verbunden ist.

Alle Touren verlaufen auf etablierten und natürlichen Wegen der Region Prekmurje und umfassen kulturelle, kulinarische und natürliche Attraktionen, was bedeutet, dass die Besucher mit der neuen E-Kutsche zu den umliegenden Schlössern, Museen, Spaß, Natursehenswürdigkeiten und lokalen Anbietern fahren.

Wir bieten den Teilnehmern der Tour auch die Möglichkeit, das Schloss und das Reitzentrum zu besichtigen.

Für die Fahrt mit der neuen Hybrid-E-Kutsche, wurden in Schloss Rakičan mehrere thematische Kutschentouren konzipiert:

TOUREN

Naturerbe entdecken

dvorec Rakičan – Otok Ljubezni – brod v Melincih – dvorec Rakičan

Mit der E-Kutsche entlang der pannonischen Ebene

dvorec Rakičan – Letališče Murska Sobota (Aeroklub) – Babičev mlin (Veržej) – dvorec Rakičan

Abseits ausgetretener Pfade über die Grenze

dvorec Rakičan – Grad Beltinci – Grad Murska Sobota – Gederovci – Bad Radkersburg – Halbenrain – dvorec Rakičan

Das Tor von Pomurje

dvorec Rakičan – Paviljon EXPANO – dvorec Rakičan

Das Juwel von Pomurje

dvorec Rakičan – Murska Sobota (cerkev sv. Nikolaja, Grad Murska Sobota) – dvorec Rakičan

INFORMATION / INFORMACIJE BUCHUNG / REZERVACIJA >>

RIS Dvorec Rakičan

Lendavska ulica 28, Rakičan

SI-9000 Murska Sobota

+386 (0)2 535 18 96

info@ris-dr.si oder booking@ris-dr.si

www.ris-dr.si



Schloss Rakičan / Dvorec Rakičan

KOČIJAŠKI IZLETI

Izhodiščna točka vsake slovenske vožnje z novo hibridno e-kočijo je dvorec Rakičan, ki ga že skozi zgodovino močno zaznamujejo kočije in konji.

Vse poti vodijo po ustaljenih in naravnih poteh Prekmurja in zajemajo kulturne, kulinarische in naravne zanimivosti, kar pomeni, da se obiskovalci z e-kočijo popeljejo do bližnjih gradov, muzejev, zabavnih in naravnih znamenitosti in lokalnih ponudnikov.

Udeležencem izletov ponujamo tudi možnost, da si ogledajo dvorec in jahalni center.

Za vožnjo z novo e-hibridno kočijo so v dvorcu Rakičan pripravili več tematskih kočijaških izletov.

IZLETI

Odkrivanje naravnih znamenitosti

dvorec Rakičan – Otok Ljubezni – brod na Melincih – dvorec Rakičan

Z e-kočijo po panonski nižini

dvorec Rakičan – Letališče Murska Sobota (Aeroklub) – Babičev mlin (Veržej) – dvorec Rakičan

Izven ustaljenih poti preko meje

dvorec Rakičan – Grad Beltinci – Grad Murska Sobota – Gederovci – Bad Radkersburg – Halbenrain – dvorec Rakičan

Vrata Pomurja

dvorec Rakičan – Paviljon EXPANO – dvorec Rakičan

Dragulj Pomurja

dvorec Rakičan – Murska Sobota (cerkev sv. Nikolaja, Grad Murska Sobota) – dvorec Rakičan

DIE REGION / REGIJA SÜDBURGENLAND



Aufwachen inmitten idyllischer Weinberge, fahren Sie mit der E-Kutsche durch sie sanften Hügeln oder genießen Sie die Gastfreundschaft der Menschen und 300 pannonische Sonnentage – Südburgenland ... funktioniert auf Anhieb!

Das spürt man, wenn man durch den südlichen Teil von Burgenland fährt. Mildes Klima, sanfte Hügel, gut gepflegte Weinberge und gastfreundliche Menschen – eine Gegend, die an die Toskana erinnert. Das ist das Erfolgsgeheimnis der Region, die mit ihren Besonderheiten zum Entdecken einlädt. Die Landschaft verbirgt eine Vielfalt von natürlichen und kulturellen Attraktionen, darunter auch viele Schlösser, lebendige Zeugen der ruhmreichen Geschichte, die die Landschaft stark geprägt hat. Nicht für jeden etwas – für viele das Richtige. Wein & Feinschmecker, Therme & Gesundheit, Naturliebhaber, Sportsfreunde und Kulturlauber.

Südburgenland hat vier Genussregionen – dabei steht Süd für eine besondere Art der Kulinarik. Die Besten wollen das Beste geben. Wein- und Feinschmecker sind hier genau richtig – ob als kulinarischer Seitensprung während des Thermenurlaubes oder eigene Genusstour.

1 Landschaft Eisenberg / Pokrajina Eisenberg

2 Weinverkostung im Weingarten / Pokušina vin v vinogradu

3 Buschenschank mit Uhudler-Wein / Lokal vrste „Buschenschank“ z vinom Uhudler

4 Kellerstöckl Pinkataler Weinstraße / Vinska pot Kellerstöckl Pinkataler

5 Burg Güssing / Grad Güssing



4

Prebujajte se sredi idiličnih vinogradov, peljite se z e-kočijo skozi valovite griče ali uživajte v gostoljubnosti ljudi in uživajte v 300 panonskih sončnih dneh – Südburgenland ... takoj boste očarani.

Vse to lahko doživite, ko se peljete skozi južni del regije Burgenland. Blago podnebje, valovito gričevje, lepo negovani vinogradi in gostoljubni ljudje – pokrajina, ki spominja na Toskano. To so skrivnosti uspeha regije, ki s svojimi posebnostmi vabi, da jo raziščete. Pokrajina skriva raznolike naravne in kulturne znamenitosti, med drugim tudi številne gradove, žive priče veličastne zgodovine, ki so močno zaznamovali pokrajino. Ne za vsakega nekaj – za večino ta pravo: vino&gurmani, terme&zdravje, za ljubitelji narave, športa in kulturne navdušence.

Südburgenland daje štiri vrste užitka, pri čemer je jug znan po posebni vrsti kulinarike. Najboljši želijo ponuditi le najboljše. Ljubitelji vina in sladokusci so na pravem mestu, tako za gurmansko doživetje med obiskom zdravilišča ali zgolj za gurmansko doživetje.



5

KUTSCHENTOUREN / IZLETI S KOČIJAMI SÜDBURGENLAND



E-KUTSCHE SÜDBURGENLAND

Die Südburgenland-E-Kutsche ist eine „Omnibuskutsche“ und damit einer traditionellen Postkutsche ähnlich. Die Kutschenmaße (Fahrgastrraum) sind L 290 x B 190 und bietet Platz für max. 14 Personen. Der Antrieb erfolgt durch einen 10 kW-Elektromotor der mittels Kardanantrieb die Hinterräder antreibt.

Die IKT-Ausstattung inkludiert einen Kühlenschrank, Sitzheizung für Gäste und Kutscher sowie eine „Smart-Drive-Funktion“ über einen Monitor in der Kutsche. Weiters sind Steckdosen 12 V für Ladegeräte und Steckdosen 220 V für Endgeräte installiert.

Als Energieversorgung dient ein 48 V-144 Ah Lithium-Batterie-Akkupack. Die Kutsche ist komplett geschlossen und damit witterfest und kann daher ganzjährig und auch für Mehrtagesfahrten eingesetzt werden. Die E-Kutsche ist barrierefrei!

Anfragen, Reservierungen, Geschäftsbedingungen, Stornobedingungen, Haftung: Online-Formular unter www.ekutsche.info

E-KOČIJA SÜDBURGENLAND

E-kočija Südburgenland je „omnibus kočija“ in je tako podobna tradicionalni poštni kočiji. Dimenzijsi vagona (potniški prostor) so 290 x 190 cm in ponuja prostor za največ 14 oseb. Poganja ga 10-kW elektromotor, ki s pomočjo verižnega pogona poganja zadnja kolesa.

IKT oprema vključuje hladilnik, ogrevanje sedežev za goste in kočijaža ter „Smart-Drive-funkcijo“ preko monitorja v kočiji. Nameščene pa so tudi 12-V vtičnice za polnilnike in 220-V vtičnice za naprave.

Za napajanje služi litijeva baterija 48 V-144 Ah. Kočija je popolnoma zaprta in zato odporna na vremenske vplive, zato se lahko uporablja vse leto in tudi za večdnevna potovanja. E-kočija je dostopna invalidom.

Povpraševanja, rezervacije, splošni pogoji poslovanja, odpovedni pogoji, odgovornost: Spletni obrazec na spletni strani www.ekutsche.info

E-KUTSCHENFAHRT INDIVIDUELL

Ab 2022 werden regelmäßig E-Kutschentouren im Südburgenland durchgeführt. Hier als Beispiel einige geplante Themenfahrten:

- Stadtrundfahrt Güssing mit Ramsar-Naturschutzgebiet
- Uhudler-Fahrt ins historische Kellerviertel Heiligenbrunn
- Historische Kutschenfahrt ins Freilichtmuseum Gerersdorf
- Öko-Energietour Güssing – Strem
- Kutschenfahrt ins Moor von Rohr mit Bierverkostung Zickentaler Bier
- Uhudler-Picknickfahrt zur Tschartake und Aussichtsturm in Burgauberger
- Landschaftsschutzgebiet Rauchwarter Fischteiche
- E-Kutschenfahrt zu den Moorfeldern des Bad Tatzmannsdorfer Heilmoores
- Picknickfahrt in die Willersdorfer Schlucht
- Kutschentour 3-Länder-Eck Ö-HU-SLO
- Fahrt zum Künstlerdorf Neumarkt/Raab

Sonderfahrten / Themenfahrt

Preis und Programm auf Anfrage!

- Uhudlerreise Südburgenland, Kellerviertel Heiligenbrunn zum Hochkogel Eltendorf
- Weinidylle: Blaufränkisch und Kellerstöckl Südburgenland, Eisenberg – Csaterberg
- Grenzüberschreitende 2-Tagesfahrt Güssing-Grad-Murska Sobota
- 2-Tagesfahrt Güssing-Pöllauberg-Lippizzanerheimat

E-KUTSCHENMIETE

*Die E-Kutsche kann für Gruppenreisen beim Tourismusverband Südburgenland für einen 1/2 Tag oder Tagesfahrt (inkl. Kutscher) gemietet werden.
Preise 2022 auf Anfrage!*

Die E-Kutsche hat Platz für 12 bis max. 14 Personen (ganzjährig, barrierefrei).

Zusatzkosten/Sonderleistungen auf Anfrage:
Reisebegleiter, Austria Guide, Getränke und Verpflegung auf Anfrage!

Geschäftsbedingungen, Stornobedingungen, Haftung: www.ekutsche.info

INFORMATION / INFORMACIJE BUCHUNG / REZERVACIJA >>

Tourismusverband Südburgenland
Harald Popofits
E-Mail / E-pošta: ekutsche@burgenland.info

**Aktuelle Termine und Programm 2022 /
Datumi in program 2022:
Telefon: 05 7610 oder www.ekutsche.info**



E-VOŽNJE S KOČJO INDIVIDUALNO

Od 2022 naprej se redno izvajajo izleti z e-kočijo v regiji Südburgenland. Kot primer so navedene naslednje načrtovane tematske vožnje:

- vožnja po mestu Güssing in ogled naravnega rezervata Ramsar,
- vožnja „Uhudler“ v zgodovinsko območje Kellerviertel Heiligenbrunn,
- zgodovinska vožnja s kočijo v muzej na prostem Gerersdorf,
- ekološko-energetski izlet Güssing – Strem,
- vožnja s kočijo po barju mesta Rohr z degustacijo piva Zickentaler Bier,
- vožnja Uhudler – piknik pri čartaki in razglednem stolpu v Burgauberger
- zavarovano krajinsko območje Rauchwarter ribnik,
- vožnja z e-kočijo k barju Bad Tatzmannsdorfer Heilmoores,
- piknik vožnja v sotesko Willersdorfer Schlucht,
- izlet s kočijo k tromeji Ö-HU-SLO,
- vožnja k umetniški vasici Neumarkt/Raab.

Posebne vožnje/tematske vožnje

Za ceno in program pošljite povpraševanje.

- Potovanje Uhudler Südburgenland, Kellerviertel Heiligenbrunn k Hochkogel Eltendorf
- Vinska idila: Blaufränkisch in Kellerstöckl Südburgenland, Eisenberg – Csaterberg
- Čezmejna 2-dnevna vožnja Güssing-Grad-Murska Sobota
- 2-dnevna vožnja Güssing-Pöllauberg-Lippizzanerheimat

NAJEM E-KOČIJE

*E-kočijo si lahko za skupinske vožnje izposodite pri turističnem društvu Tourismusverband Südburgenland za 1/2 dneva ali celodnevno vožnjo (vklj. s kočijažem).
Povprašajte za cene za 2022.*

E-kočija ponuja prostor za 12 do največ 14 oseb (čez celo leto, dostopna invalidom).

Po dodatnih stroških/posebnih storitvah povprašajte pri:
Reisebegleiter, Austria Guide, pijača in oskrba po dogovoru!

Splošni pogoji poslovanja, odpovedni pogoji, odgovornost: www.ekutsche.info

DIE REGION / REGIJA STEIERMARK



Rund 30 km westlich der Landeshauptstadt Graz, eingebettet in eine sanfte Hügellandschaft, liegt die Lipizzanerheimat, wo Kultur, Natur und Wellness eine wichtige Rolle spielen.

Viele kulturelle Angebote – allen voran das Lipizzanergestüt in Piber – warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Die Lipizzanerheimat wird im Norden und Westen von Almen des steirischen Randgebirges begrenzt. Im Osten schmiegt sich das Grazer Becken an die Landschaft und im Süden finden wir weststeirische Hügellandschaft. Die hügelige Landschaft und die geologischen Besonderheiten der Lipizzanerheimat ermöglichen den Anbau von Weintrauben und Kürbiskernen. Diese „Rohstoffe“ werden in weiterer Folge mit viel Kreativität und Liebe zum Detail zu edlen Tropfen weiter verarbeitet. Nämlich Schilcher, Wein und Kernöl.

Die Region zieht alle Sinne an und schafft unvergessliche Eindrücke. Schöne und reizvolle Naturlandschaften, heimische Schmankerl, Geschichten von exzellenten Weinen und gastfreudliche Gastgeber machen dieses Stück Land im Süden Österreichs zu einem ganz besonderen Genussort. Vor allem im Süden der Region sind die besonderen klimatischen Bedingungen für den Weinbau günstig, was sich auch in der Kulturlandschaft mit typischen Weinbergen widerspiegelt. Der Naturpark Südsteiermark mit seiner einzigartigen Vielfalt an Landschaftsformen schützt den Natur- und Kulturraum sowie den Lebensraum seiner Bewohner.

1 Durch die hügelige West- und Südsteiermark / Preko gričevnate zahodne in južne Štajerske

2 Die E-Kutsche im Weingarten / E-kočja v vinogradu

3 Eine geschmackige Jause darf nicht fehlen / Okusna malica ne sme manjkati

4 Der Naturpark Südsteiermark im Sommer / Naravni park Južna Štajerska poleti

5 Apfelland Steiermark / Dežela jabolk Štajerska

6 Ein Ausblick nach Slowenien / Pogled na Slovenijo



4



5



6

Približno 30 km zahodno od deželne prestolnice Gradec, med gričevjem, je Energie Center Lipizzanerheimat, kjer igrata narava in velnes pomembno vlogo.

Velika kulturna ponudba, predvsem kobilarna Lipizzanerheimat v mestu Piber, čaka, da jo boste odkrili. Na severu in zahodu Lipizzanerheimat obdaja štajersko obrobno gorovje. Na vzhodu se na pokrajino naslanja Graška kotlina in na jugu opazimo zahodnoštajersko gričevje. Gričevnata pokrajina in geološke posebnosti Lipizzanerheimat omogočajo pridelavo vinske trte in bučnih semen. Te „surovine“ se nato z veliko kreativnostjo in ljubeznijo do detajlov predelajo v žlahtno kapljico, in sicer v šilher (Schilcher), vino in bučno olje.

Regija prebudi vsa čustva in se globoko vtisne v spomin. Čudovita in mikavna naravna pokrajina, lokalne dobrote, zgodbe o izvrstnih vinih in gostoljubni gostitelji pretvorijo ta košček zemlje na jugu Avstrije v posebno mesto užitka. Zlasti na jugu regije posebne klimatske danosti zelo ugodno vplivajo na vinogradništvo, kar se zrcali tudi v kulturni pokrajini s tipičnimi vinograji. Naravni park južne Štajerske v vsej svoji raznolikosti pokrajine ščiti naravni in kulturni prostor kot tudi bivalni prostor svojih prebivalcev.

KUTSCHENTOUREN / IZLETI S KOČIJAMI STEIERMARK



DIE ELEKTRO-HYBRID-KUTSCHE IN HEILIGENKREUZ AM WAASEN

Die E-Kutsche in der Lipizzanerheimat ist den traditionellen klassischen Kutschen nachgebaut. Dem Stil nach vorne ist sie eine Vis-a-Vis-Kutsche und nach hinten eine Wagonette.

Ein Dach schützt vor Sonne und Regen. Die wunderschön und stilvoll gestaltete Kutsche wiegt etwa 800 kg. Ein Elektromotor unterstützt – ähnlich wie bei einem E-Bike – die Fortbewegung und ermöglicht mehrere Fahrgäste bei größerer Reichweite zu transportieren, und trägt zu aktivem Tierschutz durch Schonung der Pferde bei.

Durch das Wiederaufladen der elektrischen Speicher beim Bergabfahren ist kaum Energie von Außen notwendig.

ELEKTRO-HIBRIDNA KOČIJA V MESTECU HEILIGENKREUZ AM WAASEN

E-kočija v Lipizzanerheimat je narejena po vzoru tradicionalne klasične kočije. Stil je kombinacija Vis-a-Vis (spre-daj) in wagonette (zadaj).

Streha skrbi za zaščito pred soncem in dežjem. Prekrasna in stilsko oblikovana kočija tehta približno 800 kg. Elektromotor podpira gibanje, podobno kot pri e-kolesu, omogoča vožnjo večjega števila oseb kot tudi premagovanje večjih razdalj in prispeva k aktivni zaščiti živali, ker razbremeni konje.

Ker se hranilnik električne energije polni pri vožnji navzdol, zunanje dovajanje energije skorajda ni potrebno.

ROUTEN

Auch anspruchsvolles Gelände stellt dank des E-Antriebs kein Hindernis dar. Ausgangs- und Endstationen der individuellen Touren sind „Lipizzanerfranzl“ in Heiligenkreuz am Waasen sowie das Schloss Piber. Hier werden zwei Lipizzaner vorgespannt, und dann geht es auch schon los.

Entlang von Weingärten und Apfelhainen durch die hügelige Süd- und Weststeiermark startet die wunderschöne Kutsche zur Entdeckungsreise des Natur- und Kulturerbes in der südlichen Steiermark. Vier Kutschentouren in der südlichen Steiermark sowie eine grenzüberschreitende Tour Kärnten-Slowenien sind geplant. Begeben Sie sich auf eine märchenhafte und entspannte Reise durch die natürlichen und kulturellen Besonderheiten der wunderschönen südlichen Steiermark. Auf jeder Tour erwarten Sie interessante Entdeckungen und Geschichten, die Sie fesseln werden. Mit unserer neuen Hybrid-E-Kutsche bieten wir Ihnen die Möglichkeit wunderschöne Orte in der West- und Südsteiermark zu erforschen. Die verschiedenen Touren sind je nach Fahrtzeit in Tages- und Halbtages-touren unterteilt. Entdecken und erleben Sie mit uns das Natur- und Kulturerbe dieser einzigartigen Region!

TOUREN

Erkundung des Naturerbes in der Weststeiermark

Lipizzanerheimat – Bundesgestüt Piber – Heiliger Berg – Burgruine Obervoitsberg – Bergbaumuseum Karlschacht

Entdeckung des Hügellandes um den am Waasen

Lipizzanerfranzl – Felgitsch – Allerheiligen bei Wildon – Fernitz

Kulinark: Piber – südsteirische Weinstraße – Schloss Seggau

Lipizzanerheimat – Schloss Piber – St. Martinerhof, Martin am Wöllmißberg – Schilcherland – Südsteiermark – Schloss Seggau

Von Pöllauberg nach Piber

Pöllauberg – Stubenbergsee – Weiz – Gratkorn – Freilichtmuseum Stübing

Grenzüberschreitend – von Eisenkappel über Kranj zum Bleder See

Eisenkappel – Schloss Hagenegg – Šenk Farm – Plansar See – Seen bei Bobovek – Altstadt von Radovljica – Bleder See

ANFRAGE / POVRAŠEVANJE >>

Lipizzaner-Franzl
Bärndorf 8
8081 Heiligenkreuz am Waasen
Telefon +43 664 3804963



Der typische Klapotetz

KOČIJAŠKI IZLETI

Zaradi e-pogona tudi bolj zahtevni teren ni ovira. Začetna in končna postaja individualnih izletov sta ‚Lipizzanerfranzl‘ v mestecu Heiligenkreuz am Waasen ter grad Piber. Takoj, ko vprežemo dva lipicanca, se lahko pot začne.

Vzdolž vinogradov in nasadov jablan, skozi gričevnato južno in zahodno Štajersko se prične potovanje s prelepo kočijo, ki nadaljuje svoje raziskovalno potepanje skozi naravno in kulturno dediščino južne Štajerske. Načrtovani so štirje izleti na južnem Štajerskem ter čezmejni izleti med avstrijsko Koroško in Slovenijo. Podajte se na pravljično in sproščajoče potovanje po naravnih in kulturnih posebnostih čudovite južne Štajerske. Na vsakem izletu boste odkrivali nove zanimivosti in zgodbе, ki vas bodo očarale. Z našimi novimi hibridnimi e-kočijami vam ponujamo možnost, da raziščete prelepne kraje zahodne in južne Štajerske. Različni izleti so glede na trajanje vožnje razdeljeni v celodnevne in poldnevne izlete. Odkrijte in doživite z nami naravno in kulturno dediščino te enkratne regije.

IZLETI

Raziskovanje naravne dediščine v zahodni Štajerski

Lipizzanerheimat – Zvezna kobilarna Piber – Heiliger Berg – ruševina gradu Obervoitsberg – Rudarski muzej Karlschacht

Raziskovanje gricvja ob am Waasen

Lipizzanerfranzl – Felgitsch – Allerheiligen bei Wildon – Fernitz

Kulinarka: Piber – južnoštajerska vinska pot – grad Seggau

Lipizzanerheimat – grad Piber – St. Martinerhof, Martin am Wöllmißberg – Schilcherland – južna Štajerska – grad Seggau

Iz Pöllauberga do mesta Piber

Pöllauberg – Stubenbergsee – Weiz – Gratkorn – muzej na prostem Stübing

Čezmejno – od Eisenkappel (Železna Kapla) preko Kranja do Blejskega jezera

Eisenkappel – dvorec Hagenegg – Šenkova domačija – Planšarsko jezero – Bobovška jezera – stari del mesta Radovljica – Blejsko jezero



TOP-GRÜNDE FÜR EINE E-KUTSCHENFAHRT

- Tierschonendes Kutschenfahren durch elektrischen Antrieb
- Aktiver Tierschutz durch Einbindung von Tierärzte und Experten seit Beginn des Projektes, Strenge Einsatzzeiten und Fahrbedingungen
- Nachhaltiger Tourismus durch Einbindung des Kultur- und Naturerbes
- Ökologisches und CO₂-freies Reisen durch die Region
- Einzigartiges Kutschenerlebnis durch moderne Ausstattung (Kühlschrank, Sitzheizung, Audio, Smart-Drive-Anzeige)
- Kutschenfahren kombiniert mit kulinarischen und kulturellen Angeboten

TOP RAZLOGI ZA VOŽNJO Z E-KOČIJO

- Konjem prijazna vožnja s kočijo zaradi električnega pogona
- Aktivna zaščita živali zaradi vključitve veterinarjev in strokovnjakov že od začetka projekta, stroga pravila pri trajanju vožnje in pogojih vožnje
- Trajnostni turizem zaradi vključevanja kulturne in naravne dediščine
- Ekološka vožnja in vožnja brez emisij CO₂ skozi regijo
- Edinstveno doživetje, z moderno opremo (hladilnik, ogrevani sedeži, avdio, Smart-Drive-prikaz)
- Vožnja s kočijo kot kombinacija s kulinarično in kulturno ponudbo

RIS DVOREC RAKIČAN

Lendavska ulica 28, Rakičan
9000 Murska Sobota
E-mail: info@ris-dr.si
www.ris-dr.si

UNIVERZA V MARIBORU

Smetanova 17
2000 Maribor
E-mail: tec.fgpa@um.si
www.fg.uni-mb.si/tec/

ENERGIE CENTER LIPIZZANERHEIMAT

Telepark 1
8572 Bärnbach
E-Mail: office@energie-center.at
www.energie-center.at

EUROPÄISCHES ZENTRUM FÜR ERNEUERBARE ENERGIE GÜSSING GMBH

Europastr.1, A-7540 Güssing
E-mail: office@eee-info.net
www.oekoenergieland.at

Tourismusverband Südburgenland

Hauptplatz 7, Rathaus
7540 Güssing
E-Mail: sued@burgenland.info
www.suedburgenland.info

Das Projekt E-Kutsche Südburgenland wurde kofinanziert aus Mitteln der Europäischen Union über das EU-INTERREG-Projekt „E-Carriage 4CBST“ in Zusammenarbeit mit dem Leadpartner RIS Dvorec Rakičan (SLO), der TU-Maribor (SLO), Energiecenter Lipizzanerheimat (Stmk), dem Europäischen Zentrum für erneuerbare Energie (Bgld) und dem Tourismusverband Südburgenland entwickelt und durchgeführt.

Projekt e-kočja Südburgenland je bil sofinanciran iz sredstev Evropske unije v sklopu projekta EU-INTERREG „E-Carriage 4CBST“, razvili in izvedli so ga v sodelovanju z vodilnimi partnerji RIS Dvorec Rakičan (SLO), Univerza v Mariboru (SLO), Energiecenter Lipizzanerheimat – Energijski center Lipizzanerheimat (avst. Štajerska), Europäischen Zentrum für erneuerbare Energie – Evropski center za energije iz obnovljivih virov (Gradiščanska) in turistično društvo Tourismusverband Südburgenland.

